



# ROTO *date*

BULLETIN D'INFORMATION QUADRIMESTRIEL DE ROTO SMEETS

No.3 - SEPTEMBRE 2004

La taille et la spécialisation :  
deux atouts majeurs en  
matière de façonnage

'Time' is money

The award goes to...

# La taille et la spécialisation : deux atouts majeurs en matière de façonnage

Les clients exigent un produit graphique parfait dans des délais de livraison serrés et moyennant un prix attractif. Conjuguant une capacité de taille et une véritable spécialisation, Roto Smeets Grafische Nabewerking aux Pays-Bas est à même de répondre à cette tendance internationale qui se dessine sur le marché du façonnage à dos carré.

« Nos délais d'exécution sont courts et les imprimés arrivent donc rapidement sur leur lieu de destination. »

La façonnage à dos carré de catalogues à forte pagination pour le compte d'entreprises de vente à distance est le genre de travail qui convient parfaitement à De Wit Grafische Projecten à Eindhoven. L'entreprise fait partie de Roto Smeets Grafische Nabewerking (voir encadré). Et Toon Meeuwissen, directeur de déclarer : « Nous offrons nos services à d'importantes maisons d'édition et entreprises de vente à distance. Notre parc machines est conçu de manière à ce que nous puissions assurer rapidement le façonnage de grands tirages d'éditions importantes pour nos clients. Je pense notamment à des magazines qui présentent un format A5 ou plus et un tirage avoisinant les 50.000 exemplaires. Nous sommes également spécialisés dans le traitement de productions dites '2-up' et 'coming & going'. La grosse majorité des tirages qui peuvent se chiffrer en millions d'exemplaires se font en format A4. Quant aux catalogues que nous produisons pour des entreprises de vente à distance, ils constituent une part de marché au moins aussi importante. »

## Six centimètres d'épaisseur

La majeure partie des quatre chaînes de reliure, avec un minimum de 26 postes, assure le découpage et la reliure (sans couture) des catalogues dont l'épaisseur se monte à environ 6 centimètres. Ce type de catalogue compte parfois jusqu'à 1.600 pages », déclare Meeuwissen.

Des imprimeries situées dans toute l'Europe confient leurs travaux à De Wit. Les principaux donneurs d'ordre pour des imprimés viennent d'Allemagne, d'Angleterre et de France. Meeuwissen ajoute : « Ici, nous travaillons cinq jours par semaine, 24 heures sur 24. C'est la raison pour laquelle nos délais d'exécution sont courts et les imprimés arrivent rapidement sur leur lieu de destination. Du fait que nous pouvons nous charger de la mise sous plastique in-line - nous proposons également l'off-line -, nous sommes à même d'emballer un catalogue à l'exemplaire avant qu'il ne soit expédié par la poste. Nous disposons également de trois fours qui nous permettent de comprimer les produits pièce par pièce au moyen de film

rétractable. Cette méthode représente pour le client des avantages en termes de coûts et le consommateur reçoit un catalogue de qualité impeccable. Grâce à cette importante capacité de production, nous pouvons répondre avec flexibilité à la demande du client. »

## L'adressage, un point fort

Quant à savoir ce que De Wit Grafische Projecten peut encore apporter de plus, Meeuwissen déclare : « Je voudrais évoquer trois points. Nous fournissons à la fois des couvertures souples et des couvertures rigides. Grâce à cette offre globale, nous ne devons jamais rien refuser à nos clients.

Un deuxième atout réside dans le fait que nous sommes en mesure d'offrir toutes les formes possibles d'adressage. Un client peut proposer des informations pré-imprimées - également sur bande - avec par exemple des offres spéciales, mais nous imprimons bien sûr aussi des étiquettes cheshire. L'adressage par le biais de la technique à jet d'encre est également possible. Enfin, nous pouvons nous charger pour le client du transport, et ce, de quelque manière que ce soit. Les imprimés, dont la distribution est entièrement préparée, peuvent être retirés, ou être livrés au dépôt ou au magasin de nos clients. Tout ce qui touche au fret est également de notre ressort. Qu'il s'agisse du tri par code postal ou de la livraison sur palette où que ce soit en Europe, nous assurons l'intégralité du tra-

vail logistique. Nous apparaissions sur le marché comme un acteur fort et flexible. Notre force réside dans notre spécialisation en matière de façonnage de produits imprimés, les tirages importants et une approche internationale étant nos plus grands atouts. »

## Portrait de Roto Smeets Grafische Nabewerking

Toon Meeuwissen est directeur de Roto Smeets Grafische Nabewerking à Eindhoven dans le sud des Pays-Bas. Le groupe compte trois entreprises dont la plus grande est De Wit Grafische Projecten. La reliure sans couture, la mise sous plastique et le traitement postal figurent parmi les activités phare de l'entreprise.

Eindhoven abrite également Nadruk, dont la spécialité principale est la découpe, l'assemblage et le pliage d'imprimés à plat de grand format.

La clientèle de Rotopack à Deventer aux Pays-Bas se compose principalement de maisons d'édition. L'adressage et la mise sous bande y constituent une spécialité appréciée et fort demandée. C'est aux côtés de deux directeurs adjoints que Meeuwissen dirige les 170 collaborateurs engagés chez Roto Smeets Grafische Nabewerking. L'entreprise est dotée de sa propre organisation de vente et jouit d'une clientèle issue des quatre coins d'Europe.



# 'Time' is money

En l'espace de 36 heures, pas moins de 300.000 exemplaires du magazine Time sont imprimées et livrées à des dizaines de destinations en Europe et en Amérique latine. Il s'agit là d'un véritable exploit... uniquement réalisable grâce aux brefs délais d'exécution observés chez Roto Smeets Weert.

Chaque semaine, Roto Smeets Weert imprime 300.000 exemplaires du Time. Cette édition s'adresse à des lecteurs résidant dans des endroits stratégiques d'Europe, du Moyen-Orient, d'Afrique et d'Amérique du Sud. Les délais d'exécution sont courts, très courts. Les données éditoriales numériques arrivent aux alentours de 10 heures du matin tous les dimanches. Les premiers camions chargés du magazine hebdomadaire démarrent pour leur destination vers 20 heures le même jour.

Roto Smeets assure l'impression du Time depuis 32 ans. Le donneur d'ordre est International Magazines Services (IMS), une remarquable joint venture fondée par les concurrents Time inc. et Newsweek inc. et dont la mission consiste à produire et diffuser le plus efficacement possible un numéro des éditions du Time, du Fortune et du Newsweek. Après tout, ces magazines se côtoient dans les mêmes points de vente aux quatre coins du monde. IMS se charge à la fois de la distribution et du processus graphique. Chez Roto Smeets Weert, nous veillons à ce que les magazines soient prêts pour le transport conformément aux plannings de distribution pour le moins complexes.

## Un véritable défi

Les pages éditoriales arrivent le matin sous format PDF. Elles font ensuite l'objet d'un montage numérique avec les pages publicitaires, qui sont stockées dans une base de données. Un contrôle 'digital blue line' final permet de vérifier qu'aucune page n'est mal placée.

Les collaborateurs prépresse apportent d'éventuels changements et les comparent avec l'épreuve de l'éditeur.

Le format d'impression et la transmission des données sur le mode 'computer-to-plate' du magazine de 64 pages, s'achève vers 14 heures. « Le processus de production est particulièrement strict » déclare Jan Rietjens, responsable des services à la clientèle.

« Cependant, si le client doit apporter des changements de dernière minute

au contenu ou à la couverture en raison des actualités, cela demande une certaine dose d'improvisation. Le véritable défi consiste toutefois à respecter les délais très courts qui ont été acceptés. »

## Production complexe

Time est également imprimé dans plusieurs versions. Certaines pages publicitaires diffèrent d'un pays à l'autre, et ce, en raison des exigences légales applicables dans le pays. Il est par exemple encore légal de publier des publicités pour le tabac dans certains pays alors que ce n'est pas le cas dans d'autres.

L'ordre de production est défini par l'heure à laquelle le magazine doit

être distribué. Les magazines destinés à être distribués dans le monde par voie aérienne sont imprimés en priorité.

Les destinations de ces magazines sont très diverses. Certains vont directement à des abonnés, d'autres atterrissent dans les kiosques et d'autres encore sont acheminés vers des points de distribution ailleurs en Europe. Le choix du transport, par voie terrestre ou aérienne, est dicté par la destination elle-même.

« Le magazine Time imprimé ici le dimanche est en vente dans les rues d'Athènes et de Barcelone le lundi, » nous raconte Peter Geijbels, chargé de gérer la fabrication. « Cela exige un travail prépa-

atoire de précision dans le centre de distribution. Sur la base des informations que nous fournit IMS, c'est ici que nous imprimons les étiquettes à apposer sur les liasses. Ces étiquettes comportent bien entendu la destination ainsi qu'un code-barres. Notre planning est extrêmement précis et doit tenir compte du moment de livraison et de la destination de chaque édition. Les avions n'attendent pas sur la piste. »

Tout ceci constitue à coup sûr un puzzle logistique difficile qu'il convient de résoudre chaque semaine. Le dernier des 26 camions affectés à la distribution du magazine quitte les lieux à 14 heures le lundi.

En l'espace de 36 heures, 300.000 exemplaires sont imprimés, assemblés, agrafés, coupés, mis en liasses et livrés à leur lieu de destination.

Et Jan Rietjens de déclarer : « Il va sans dire que le client surveille de près et évalue rigoureusement notre travail. Le travail exige une organisation stricte assurée par du personnel flexible également capable d'improviser lorsque les conditions l'exigent. Ces caractéristiques définissent précisément notre culture d'entreprise. »

## Des volumes répétitifs à grande échelle

En plus de l'hebdomadaire Time, Roto Smeets à Weert imprime sur ces presses rotatives offset aussi les éditions européennes des magazines Business Week, The Economist, Fortune, Newsweek et The New England Journal of Medicine. Environ 80 % du travail concerne ce que Rietjens appelle du « volume répétitif à grande échelle », soit des magazines. Ces magazines sont destinés au marché belge mais également à plusieurs marchés étrangers. Quant aux 20 % restants, ils sont consacrés au marché commercial.

« Lorsque vous réalisez qu'il faut assurer la gestion de différentes éditions pour plusieurs pays, il est évident que cela constitue un puzzle logistique difficile qu'il convient de résoudre chaque semaine. »

# The award goes to...

Les deux imprimeries spécialisées en héliogravure de Roto Smeets ont décroché ensemble 3 prix dans le cadre du European Publication Gravure Award 2004.

Roto Smeets Etten a même obtenu deux prix, récoltant ainsi le plus grand nombre de prix en Europe !

La European Rotogravure Association, une association d'héliographeurs faisant autorité sur la scène européenne, procède tous les deux ans à une évaluation de la qualité des imprimés en héliogravure. Le jury passe à la loupe le pouvoir colorant, la précision d'impression, la qualité de pliage et le façonnage. On distingue cinq catégories où la principale différence réside dans les sortes de papier utilisées.

Roto Smeets Deventer s'est vu décerner un prix pour le donneur d'ordre Intergamma. Ce dernier fait paraître sous format toutes-boîtes 6,4 millions d'exemplaires du journal Gam-

ma sur de l'Improved Newspaper aux Pays-Bas. Et Kamal Charrat, responsable des services à la clientèle de déclarer : « L'Improved Newspaper est du papier difficile. Pour son client, on tend à offrir un produit parfait et c'est ce que fournissent nos spécialistes. Aussi Intergamma nous a-t-il félicités pour le prix parce qu'ils savent que les imprimés de qualité constituent un excellent moyen de communication. »

Roto Smeets Etten a été récompensé par 2 prix. D'une part, dans la catégorie papier couché de 70 g et plus, l'imprimerie s'est distinguée grâce au catalogue cadeaux Douwe Egberts 2004.

D'autre part, la revue hebdomadaire Story s'est révélée la meilleure dans la catégorie papier non couché/supercalandré.

Et Paul Eykel, responsable des services à la clientèle, de préciser : « En matière de qualité, les deux types de papier sont diamétralement opposés. Aussi, obtenir le meilleur résultat d'impression possible sur ces deux types de papier constitue-t-il un véritable défi. L'obtention de ces prix représente dès lors pour nous une importante reconnaissance de notre professionnalisme graphique. Mais c'est également fabuleux pour nos donneurs d'ordre qui ont ainsi l'assurance d'avoir fait le bon choix en nous confiant leurs imprimés. »

## data · paper · inspiration

**Rapidité.** Quiconque dispose d'un « message » à transmettre est en principe pressé. Une fois ce message imprimé, vous souhaitez l'adresser sans plus attendre au groupe cible. L'un tire parti de l'extrême rapidité car ses offres sont « périssables ». L'autre désire que ses nouvelles soient les premières dans les kiosques ou sur les paillasons. Et si la rapidité vous importe déjà aujourd'hui, vous voudrez à l'avenir que tout aille encore plus vite. Voilà pourquoi Roto Smeets Weert a récemment décidé d'acquérir une presse à 48 pages ultra moderne et super rapide. Une impression rapide, c'est capital, mais tout autant qu'une distribution efficace. Des entreprises peuvent distancer un concurrent en assurant une livraison rapide et fiable. Nous ne l'entendons que trop souvent : est-ce encore possible pour aujourd'hui ? On pourrait donc dire que nous y sommes habitués. Roto Smeets justifie d'une excellente réputation pour toutes les sortes de pré-distribution et de distribution. Et aussi à la vitesse grand V.



René van Werkhoven (Directeur général de Roto Smeets)

Roto Smeets France • 92 Rue d'Amsterdam • 75009 Paris  
Tél. 01-45-26-30-32 • [www.rotosmeets.com](http://www.rotosmeets.com)

## CHRONIQUE

L'environnement ne se réduit pas à une certification ISO

Aujourd'hui, le développement durable apparaît comme un exercice obligé de communication. Or chez RSDB c'est une politique qui remonte à près de 10 ans. Notre engagement environnemental repose sur la définition et le respect de plans et d'objectifs sur 4 ans en accord avec la politique ambitieuse du gouvernement néerlandais. L'environnement c'est également chez nous une véritable équipe dédiée (un directeur environnement au niveau de la direction du groupe, 5 coordinateurs environnementaux à plein temps et 8 à mi-temps dans les usines du groupe), un processus de collecte de données, Ecobalance, mis en place depuis 94, et la certification ISO 14 001 de la totalité de nos sites (sauf une usine en restructuration).

Aujourd'hui, si les donneurs d'ordre attendent de leurs imprimeurs des garanties environnementales, ils se contentent souvent de l'assurance apportée par une certification sans véritablement apprécier la démarche et la progression. Peut-être, dans le contexte actuel, ont-ils plus besoin d'une caution environnementale que d'un véritable engagement ? Malheureusement l'environnement est loin d'être à ce jour un critère majeur de décision et la certification a ceci de pratique qu'une fois que tous les fournisseurs sont certifiés il est facile de choisir le moins cher. Est-ce suffisant ?



Anne Cordier  
Directeur  
Roto Smeets France